

programma sedute

**Lolita**

j u l y 2 0 0 0



# LOLITA

programma sedute

design Lucci e Orlandini



Lolita è la sedia/poltroncina impilabile, per interno ed esterno. E' divertente, ma anzitutto comoda e accogliente, adatta a un uso prolungato. Può stare benissimo all'aperto, è decisamente economica, leggera ma robusta e facile da pulire. I buchi grandi favoriscono l'accatastabilità, mentre quelli piccoli rendono possibile la traspirazione e lasciano scolare l'acqua. Le sedie impilate si spostano facilmente grazie a uno specifico carrello su ruote, dotato d'impugnatura.

● Versioni-base: sedia fissa a 4 gambe, con o senza braccioli, e sedia girevole con braccioli, sedute su barra con e senza braccioli. **Sedute disponibili in 8 colori.**

The Lolita model is a stackable chair/armchair for indoor and outdoor use. It has a very pleasant design and is extremely comfortable, also for prolonged use. The chair can be left outside. It is very economical, light but highly resistant and robust and is easy to clean. The large holes facilitate stacking, while the smaller apertures allow for respiration and draining off of water. When stacked, the chairs can be easily moved by means of a specifically designed dolly fitted with castors and traction handle.

● The base versions: fixed seat with 4 legs, with or without armrests and revolving seat with armrests, seats on beam with or without armrests. **Seats available in 8 colours.**

Lolita ist der stapelbare Stuhl/Armsessel für drinnen und draußen. Ein lustiger, aber vor allem bequemer und einladender Ruheplatz auch für längeres Sitzen. Lolita kann ohne weiteres im Freien verwendet werden, ist ausgesprochen preisgünstig und leicht, aber zugleich auch robust und einfach zu reinigen. Die großen Löcher erleichtern das Stapeln, während die kleinen die Transpiration fördern und Wasser abfließen lassen. Die gestapelten Stühle können mit Hilfe eines mitlieferbaren Stapelwagens mit Rollen und Griff einfach transportiert werden.

● Basisversionen: feststehender Stuhl mit 4 Beinen, mit oder ohne Armlehnen, und drehbarer Stuhl mit Armlehnen, Traversenbänke mit oder ohne Armlehnen. **Sitzfläche in 8 Farben lieferbar.**

Lolita est une chaise/fauteuil empilable pour intérieur et extérieur. Elle est divertissante, mais, surtout, commode et accueillante, adaptée pour un usage prolongé. Elle peut parfaitement rester en plein-air et est tout à fait économique, légère mais solide, facile à nettoyer. Les grands orifices favorisent l'encastrement tandis que les plus petits permettent la transpiration et laisse l'eau s'écouler. Une fois empilées, il est possible de déplacer facilement les chaises grâce à un chariot sur roues spécifique doté de poignée.

● Versions de base: chaise fixe à 4 pieds, avec ou sans accoudoirs et chaise pivotante avec accoudoirs, sièges sur poutre avec ou sans accoudoirs. **Assises disponibles en 8 coloris.**

Lolita es la silla/butaca apilable para interno y externo. Es divertida; pero sobretodo cómoda y acogedora, adecuada para utilizarla durante mucho tiempo. Puede estar perfectamente al aire libre, es sin duda alguna económica, ligera pero robusta al mismo tiempo, fácil de limpiar. Los agujeros más grandes permiten que las sillas se puedan apilar una sobre otra, mientras los orificios pequeños permiten la transpiración y dejan que el agua se escurra. Las sillas apiladas se pueden desplazar con facilidad gracias a una carro especial con ruedas, dotado de empuñadura.

● Versiones básicas: silla fija con 4 patas, con o sin brazos, y silla giratoria con brazos, asientos sobre larguero con o sin brazos. **Asientos disponibles en 8 colores.**



**La qualità** Lolita è sottoposta a collaudi a norme UNI, a test di ignifugazione a norme Italiane. La seduta è in termoplastica facilmente riciclabile. Le parti strutturali sono garantite 5 anni.

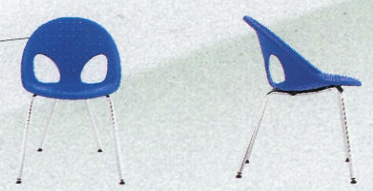
**Quality** Lolita is subjected to tests according to UNI standards and fireproofing tests according to Italian Regulations. The seat is made of easily recyclable thermoplastic material. The structural parts are covered by a 5 year guarantee.

**Die Qualitätsmerkmale** von Lolita werden gemäß der UNI-Normen, die Feuerbeständigkeit gemäß der Italienischen Normen getestet. Die Sitzschale aus Thermoplast ist problemlos recycelbar. Für die Strukturteile besteht eine Garantie von 5 Jahren.

**La qualité** Lolita est soumise à des essais selon les normes UNI, ainsi qu'à des tests d'ignifugation selon les Normes Italiennes. Le siège est en thermoplastique facilement recyclable. Les parties structurelles sont garanties 5 ans.

**La calidad** Lolita está sometida a pruebas según las normas UNI, a pruebas de tratamiento ignífugo según las Normas Italianas. El asiento es de termoplástico fácilmente reciclable. Las partes estructurales están garantizadas por 5 años.





rosso fluo 75

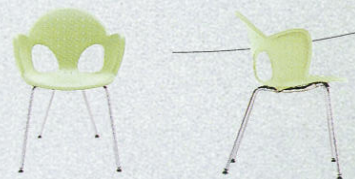
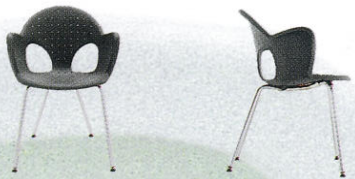
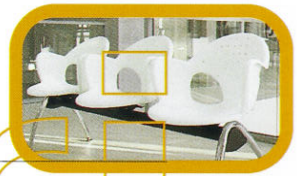
bianco brina 74

grigio piombo 15

blu cina 76



# colori



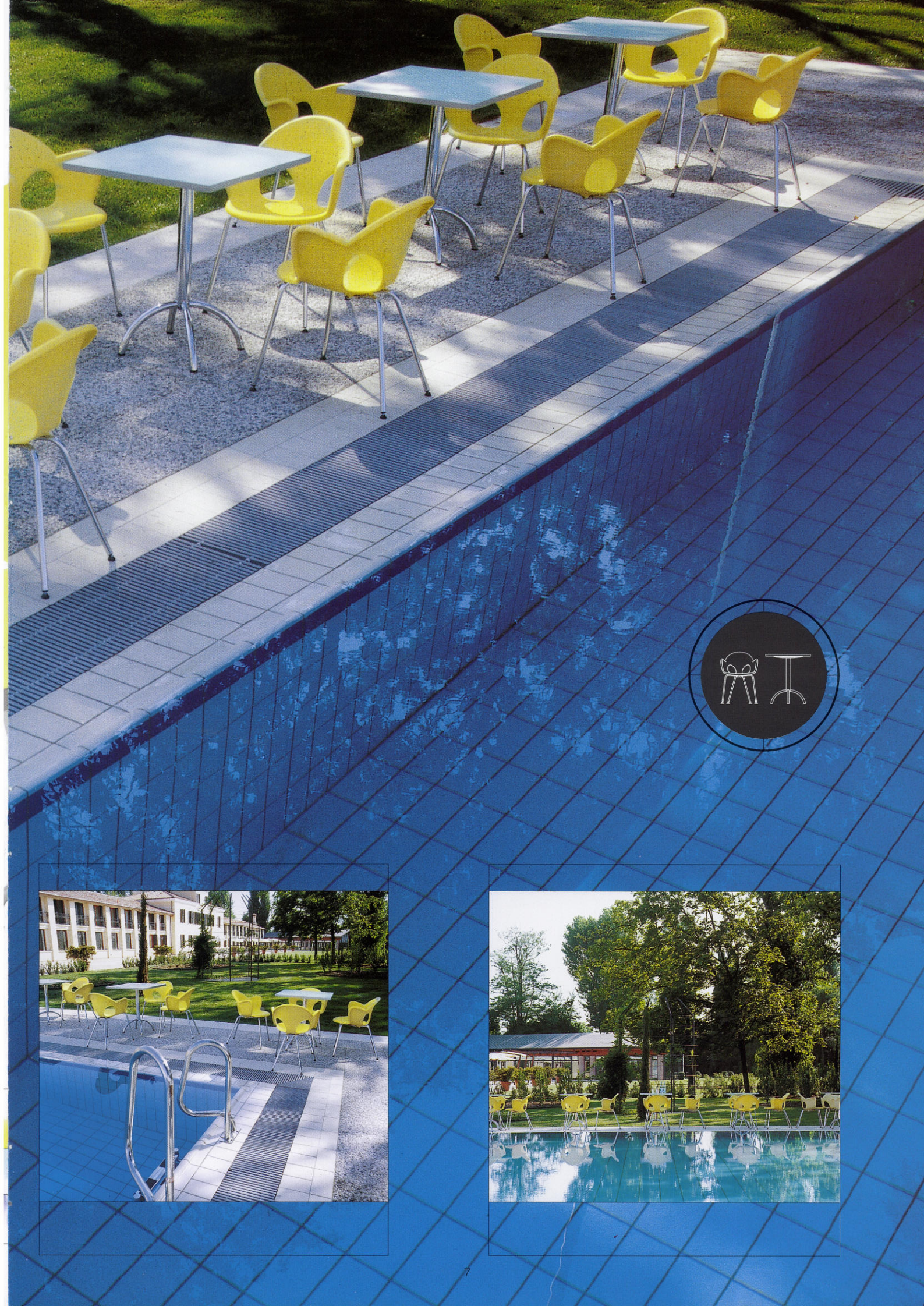
azzurro ghiaccio 24

verde tenue 73

giallo tenue 72

arancio 71





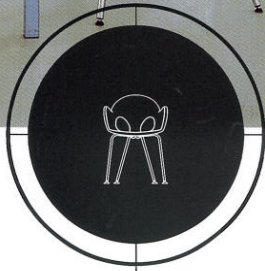
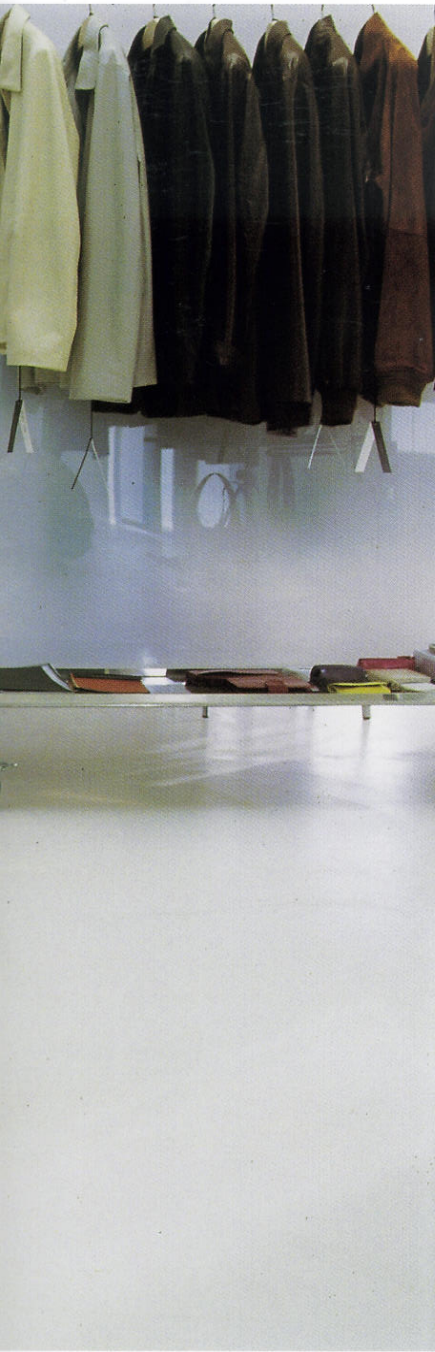
programma sedute  
**LOLITA**



programma sedute  
**LOLITA**







programma sedute  
**LOLITA**







Gancio di allineabilità a scomparsa  
Fold-away coupling hook  
Einklappbare Verbindung für Reihenanordnung  
Attache de liaison escamotable  
Gancho de alineación retráctil






I buchi grandi favoriscono l'accatastabilità  
The large holes facilitate stacking  
Die großen Löcher erleichtern das Stapeln  
Les grands orifices favorisent l'encastrement  
Los agujeros más grandes permiten que las sillas se puedan apilar una sobre otra

Carrello su ruote, dotato d'impugnatura  
Dolly fitted with castors and traction handle  
Stapelwagen mit Rollen und Griff  
Chariot sur roues doté de poignée  
Carro con ruedas, dotado de empuñadura



Piedino snodato con base in nylon  
Articulated foot with nylon base  
Gelenkfuß mit Nylonbasis  
Pied articulé avec piétement en nylon  
Pie articulado con base de nilón



	ø 70 cm	
giallo tenue 72		
azzurro ghiaccio 24		
blu cina 76		






ø 60 cm



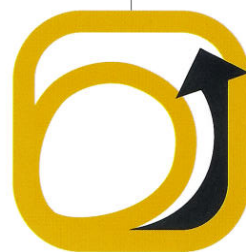


70 cm

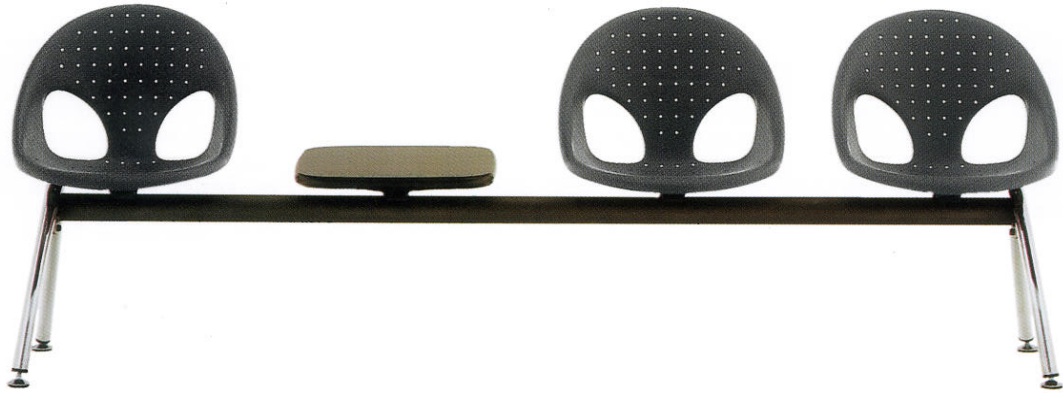
	
	
	



Tavoletta scrittoio antipánico  
Anti-panic writing tablet  
Antipanic-Schreibplatte  
Tablette écritoire anti-panique  
Tabla escritorio antipánico







Giunto di collegamento interbarra  
Bar coupling  
Verbindungsstange  
Attache de liaison  
Junta de conexión interbarra



### Caratteristiche tecniche:

Sedile/schienale: monoscocca sedile e schienale in polipropilene con additivi A.U.V. in 8 colori, finitura opaca antistrucchiolo. Versioni: con braccioli, senza braccioli.

● **Struttura sedia fissa:** Base a 4 gambe in tubo d'acciaio  $\varnothing$  20 mm verniciata epossipoliestere termoindurente antigraffio, colore antracite o cromata. Pianale di raccordo seduta-gambe in lamiera stampata.

Piedini snodati con base in nylon  $\varnothing$  25 mm e gambe in acciaio. A richiesta strutture metalliche a 4 gambe per esterno trattate con zincatura galvanica verniciata poliester, colore alluminio.

● **Struttura sedia girevole:** Pianale di raccordo seduta in lamiera stampata. Base girevole a 5 razze in tubo d'acciaio  $\varnothing$  30 mm, cromata. Elevazione della seduta a gas. Copritubo centrale in termoplastica nera. Ruote o pattini in nylon.

● **Struttura sedute su barra:** Barre da 2, 3 o 4 posti, in tubo d'acciaio  $\varnothing$  60 mm verniciata a polveri epossipoliestere, colore antracite. Pianale di raccordo sedute in lamiera stampata. Puntali laterali di chiusura estremità barre, in termoplastica nera. Piedi in tubo d'acciaio  $\varnothing$  mm 35 cromato con piedini terminali snodati e orientabili in termoplastica, cromati. ● **Accessori:** Tavoletta con movimento antipatico a scomparsa, struttura in tubo d'acciaio cromato  $\varnothing$  16 mm e piano di scrittura in ABS nero, sagomato. Dimensioni max 33x26 cm. ● Gancio di allineabilità a scomparsa, in tondino d'acciaio zincato nero. ● Carrello per il trasporto delle sedie sovrapposte, in tubo d'acciaio verniciato a polveri epossipoliestere antracite, su ruote.

**Tavoli Lolita:** Struttura: base a 4 gambe raggate in tubo d'acciaio  $\varnothing$  30 mm cromato, piedini in nylon registrabili. ● Colonna centrale in tubo d'acciaio  $\varnothing$  60 mm cromato. Supporto ripiano costituito da una crociera in fusione di ghisa. ● Piano in truciolare idrofugo bilaminato, spessore 27 mm. Bordo in PVC, piatto, spessore 2 mm, colore grigio metallizzato. ● Colori piano: Giallo tenue, Blu Cina, Azzurro Ghiaccio. Controplaccatura piano di colore bianco.

**Technical features:** Seat/back: Single-body seat-backrest in polypropylene, with A.U.V. (ultra-violet) additives, available in 8 colours, matt, non-slip finish. Versions: with or without arms.

● **Fixed chair structure:** With 4-leg base in tubular steel  $\varnothing$  20 mm, chromed or finished with thermosetting epoxy-polyester paint, scratch-proof, colour anthracite. Leg-seat connection plate in pressed sheet metal. Articulated feet with nylon base,  $\varnothing$  25 mm, and steel legs. On request, four-leg galvanised metal structures for outdoor use finished with polyester paint, colour aluminium. ● **Swivel base structure:** Seat connection plate in pressed sheet metal. 5-star swivel base made from chromium-plated tubular steel,  $\varnothing$  30 mm. Gas lifting action. Central tube covering in black thermoplastic. Castors or skids in nylon.

● **Structure of seats on beam:** Beams for 2, 3 or 4 places, in tubular steel  $\varnothing$  60 mm, finished in epoxy powder-coated paint, colour anthracite. Seats connection plate in pressed sheet metal. Beam end protections in black thermoplastic. Legs in chrome-plated tubular steel  $\varnothing$  35 mm with articulated, adjustable chrome-plated feet in thermoplastic. ● **Accessories:** Folding writing tablet with anti-panic movement, structure made from chromium-plated tubular steel,  $\varnothing$  16 mm, and shaped writing tablet in black ABS.

Max. dimensions: 33x26 cm. ● Fold-away coupling hook, in black galvanised steel wire.

● Chair stacking dolly in tubular steel on castors, finished with epoxy-polyester paint, colour anthracite.

**Lolita tables:** Structure: 4-leg spread base in chromium-plated tubular steel,  $\varnothing$  30 mm, with adjustable nylon feet. ● Central column in chromium-plated tubular steel,  $\varnothing$  60 mm. Top support consisting of a cast iron cross-brace.

● Bi-laminate water repellent chipboard top, thickness 27 mm. Flat edge in PVC, thickness 2 mm, colour metallic grey. ● Top colours: Light yellow, China blue, Ice blue. Top counter-plating, colour white.

**Technische Eigenschaften:** Sitz/rückentlehne Sitzschale aus spritzgossenem Polypropylen, mit A.U.V.-Zusätzen, in 8 Farben lieferbar, rutschfeste matte Oberfläche. Versionen: mit oder ohne Armlehnen.

● **Feststehender stuhl, untergestell:** Gestell mit 4 Beinen aus Stahlrohr  $\varnothing$  20 mm, kratzfeste wärmehärtende Epoxy-polyesterlackierung, Farbe Anthrazit oder verchromt. Verbindungsteil Sitz-Stuhlbeine aus Stanzblech. Gelenkfüße mit Nylonbasis  $\varnothing$  25 mm und Stuhlbeine aus Stahl. Auf Anfrage: vierbeinige, verzinktes Metallgestell für die Benutzung in Aussenbereichen mit Epoxypolyesterlackierung, Farbe Aluminium.

● **Drehstuhl, untergestell:** Sitz-Verbindungsteil aus Stanzblech. 5-armiges Drehgestell aus Stahlrohr  $\varnothing$  30 mm, verchromt. Höhenverstellung mit Gassystem. Abdeckmuffe aus schwarzem Thermoplast. Rollen oder Gleiter aus Nylon.

● **Traversenbänke untergestell:** Traversen mit 2, 3 oder 4 Sitzplätzen, aus Stahlrohr  $\varnothing$  60 mm, mit Epoxypolyesterlackierung, Farbe Anthrazit. Sitz-Verbindungsteil aus Stanzblech. Abschluß-Seitenteile für Traversen, aus schwarzem Thermoplast. Beine aus Chromstahlrohr,  $\varnothing$  35 mm, mit verstellbaren, Regulierfüßen aus schwarzem Thermoplast, verchromt.

● **Zubehörteile:** Einklappbare Schreibplatte mit Antipantik-Bewegung, Struktur aus verchromtem Stahlrohr  $\varnothing$  16 mm, geformte Schreibplatte aus schwarzem ABS. Max. Abmessungen: 33x26 cm. ● Einklappbare Verbindung für Reihenanzordnung aus schwarzem, verzinktem Stahlrohr. ● Stapelwagen mit Rollen zum Transportieren der gepalperten Stühle aus Stahlrohr mit Epoxypolyesterlackierung, Farbe Anthrazit.

**Lolita Tische:** Untergestell: strahlenförmig mit 4 Beinen aus verchromtem Stahlrohr,  $\varnothing$  30 mm, verstellbare Füße aus Nylon. ● Hauptsäule aus verchromtem Stahlrohr,  $\varnothing$  60 mm. Plattenhalterung bestehend aus einem Kreuzstück aus Gusseisen. ● Platte aus Bilaminat und wasserabweisendem Spanholz, Stärke 27 mm. Flache PVC-Umleimung, Stärke 2 mm, Farbe Grau-Metallic. ● Platte verfügbar in den Farben: Zartgelb, Chinablau, Eisblau. Plattenunterseite: Farbe Weiß.

### Caractéristiques techniques:

Finition assise et dossier: Mono-coque assise et dossier en polypropylène, avec additifs A.U.V. disponible en 8 coloris, finition opaque, antiglissant. Versions: avec ou sans accoudoirs.

● **Structure chaise fixe:** Base à 4 pieds en tube d'acier  $\varnothing$  20 mm, vernie époxypolyestère thermodurcissable, inrayable, couleur anthracite ou chromée. Raccord assise-pieds en tôle estampée. Extrémités articulées avec piétement en nylon  $\varnothing$  25 mm et pieds en acier. Sur demande, structures métalliques à 4 pieds pour extérieur,

galvanisées vernies polyester, couleur aluminium.

● **Structure chaise à piétement pivotant:** Raccord assise en tôle estampée. Piétement pivotant à 5 bras en tube d'acier  $\varnothing$  30 mm, chromé. Élévation de l'assise à gaz. Couverture tube central en thermoplastique noir. Roulettes ou patins en nylon. ● **Structure de sièges sur poutre:** Poutres de 2, 3 ou 4 places, en tube d'acier  $\varnothing$  60 mm, vernie à la poudre époxypolyestère, couleur anthracite. Raccord assises en tôle estampée. Embouts latéraux de fermeture poutre, en thermoplastique noir. Pieds en tube d'acier  $\varnothing$  35 mm chromé, avec extrémités articulées et orientables en thermoplastique, chromées.

● **Accessoires:** Tablette avec mouvement anti-panique escamotable, structure en tube d'acier  $\varnothing$  16 mm chromé et table étroite en ABS noir, façonné. Dimensions max: 33 x 26 cm. ● Attache de liaison escamotable, en fil d'acier galvanisé noir. ● Chariot pour le transport des chaises empilées, en tube d'acier verni à la poudre époxypolyestère, couleur anthracite, sur roulettes.

**Tables Lolita:** Structure: piétement à 4 pieds en tube d'acier  $\varnothing$  30 mm chromé, extrémités réglables, en nylon. ● Colonne centrale en tube d'acier  $\varnothing$  60 mm chromé. Support plateau constitué d'un croisillon en fonte moulée. ● Plateau en aggloméré hydrofuge bilaminé, épaisseur 27 mm. Bord en PVC, plat, épaisseur 2 mm, couleur gris métallisé. ● Couleurs plateau: Jaune pâle, Bleu de Chine, Bleuté. Contre-placage plateau blanc

**Características técnicas:** Acabado asientos y respaldos. Bastidor asiento-respaldo de una sola pieza de polipropileno, con aditivos A.U.V. (ultravioletas) en 8 colores, acabado opaco antideslizante. Versiones: con o sin brazos.

● **Estructura silla fija:** Base de 4 patas de tubo de acero  $\varnothing$  20 mm, pintura epoxipoliéster de endurecimiento térmico, antirrayado, color antracita o cromada. Plano de empalme asiento-patas de chapa estampada. Pies de apoyo articulados con base de nilón  $\varnothing$  25 mm y patas de acero. A pedido, estructuras metálicas con 4 patas para exterior, tratadas con galvanización barnizada poliéster, color aluminio.

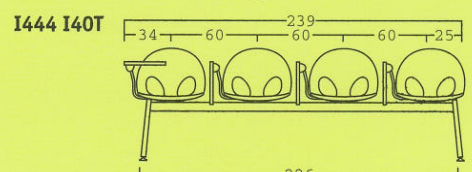
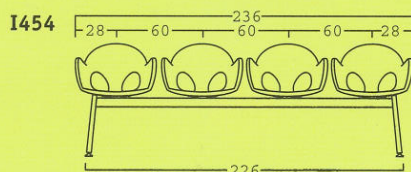
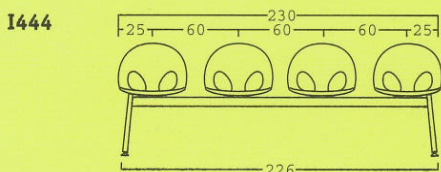
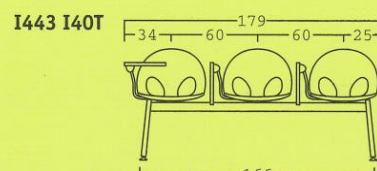
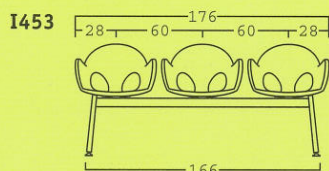
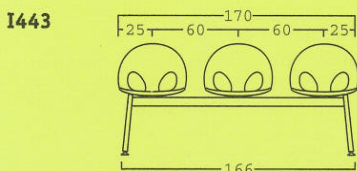
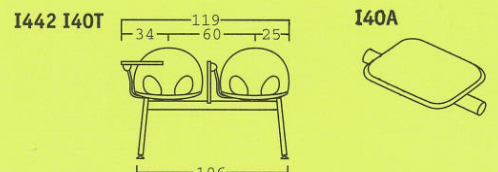
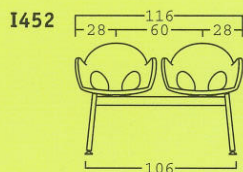
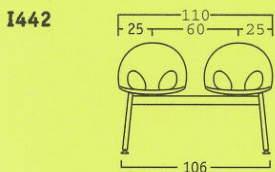
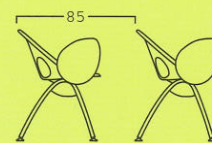
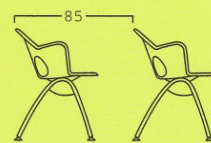
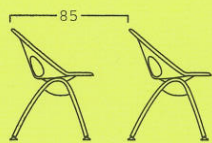
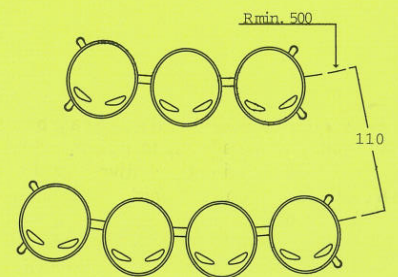
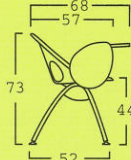
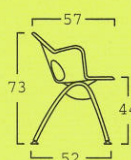
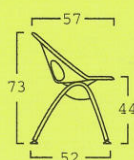
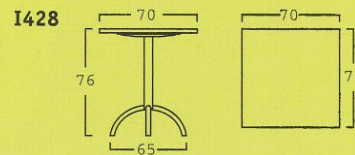
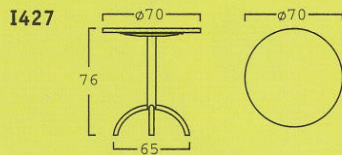
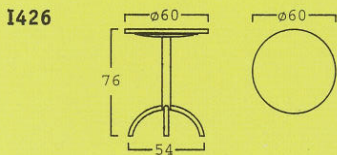
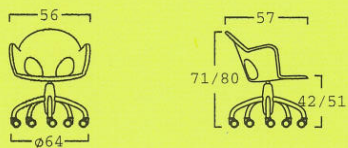
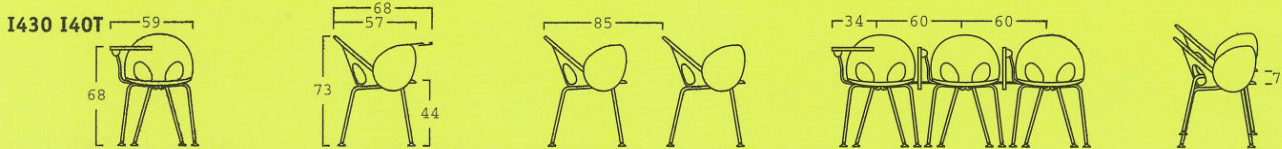
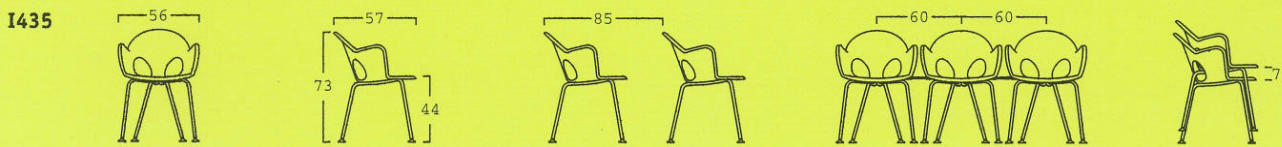
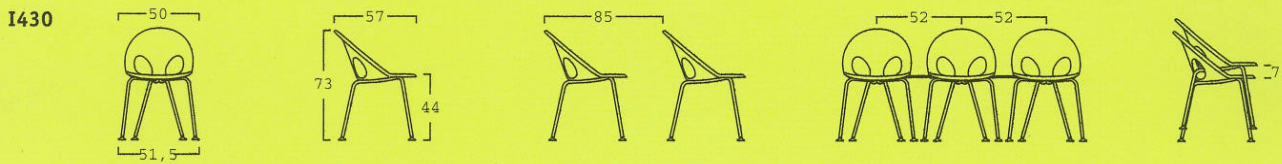
● **Estructura silla giratoria:** Plano de empalme asiento de chapa estampada. Base giratoria de 5 brazos de tubo de acero  $\varnothing$  30 mm, cromada. Elevación con gas. Cubretubo central de termoplástico negro. Ruedas o patines de nilón.

● **Estructura de asientos sobre larguero:** Barras da 2, 3 o 4 plazas, de tubo de acero  $\varnothing$  60 mm, barnizada con polvos epoxipoliéster color antracita. Plano de empalme asientos de chapa estampada. Extremos laterales de cierre extremidades barras, de termoplástico negro. Pies de tubo de acero  $\varnothing$  mm 35 cromado con pies de apoyo terminales articulados y orientables de termoplástico, cromados.

● **Accesorios:** Tabla-escritorio con movimiento antipánico retráctil, estructura de tubo de acero  $\varnothing$  16 mm cromado y mesa de ABS negro, perfilada. Dimensiones máx.: 33 x 26 cm.

● Gancho de alineación retráctil de alambre de acero cincado negro. ● Carretilla para transportar sillas apilables, de tubo de acero barnizado con polvos epoxipoliéster color antracita, sobre ruedas

**Mesas Lolita:** Estructura: base de 4 patas radiadas de tubo de acero  $\varnothing$  30 mm cromado, pies de nylon regulables. ● Columna central de tubo de acero  $\varnothing$  60 mm cromado. Soporte superficie formado por un travesaño de hierro fundido. ● Superficie de conglomerado hidrofugo bilaminado, espesor 27 mm. Borde de PVC, plato, espesor 2 mm, color gris metalizado. ● Colores superficie: Amarillo tenue, Azul China, Azul Hielo. Contraplacado superficie de color blanco.





Via Verdi, 19/21, 43017 San Secondo Parma (Italy)  
Tel. +39 0521.877511 Fax +39 0521.877599  
www.lamm.it E-mail: info@lamm.it

Lamm Spa



Company with Quality System  
**UNI EN ISO 9001**  
Certificate N. 50 100 0577